

多元

## CULTURAL INCLUSION

多元族裔社區支援服務  
Community-based support service  
for ethnically diverse groups



共融

## 多元共融服務一覽 Cultural Inclusion Service Overview



了解更多服務詳情  
Know more about  
details of services

為多元族裔社群提供戒毒康復及預防吸毒、更生康復及精神健康等服務，及早識別隱蔽吸毒青少年，提高他們的求助意識並建立正面生活模式。提供一站式、持續及多元文化的康復支援，與多元族裔戒毒人士重建身心，修補家庭關係、鞏固同路人網絡，確立人生方向，共建健康社區。

We provide support to the ethnically diverse (ED) groups to fight against substance abuse, foster rehabilitation and mental wellness service, identify and provide early intervention to hidden ethnically diverse groups substance abusers, as well as raising their awareness of seeking help and develop positive lifestyle. We provide one-stop sustainable cultural-sensitive rehabilitation services supporting service users' physical and mental health, rebuild their family relationships, develop their peer network, define the life direction and build a healthy community

### 高危多元族裔青少年及其家長照顧者禁毒計劃II

自2016年8月，本計劃獲得禁毒基金資助，培養高危多元族裔青少年抗拒吸毒的態度，其中針對高危多元族裔青少年的大麻和可卡因吸食情況作出介入，透過緩減傷害的介入及互動模式活動提升青少年對大麻的認識及了解其禍害，從而培養他們的抗毒態度及提高他們的求助意識；同時加強多元族裔家長照顧者面對青少年吸毒問題的支援，讓多元族裔青少年及其家長照顧者更了解與毒品相關的服務及刑事責任。

### Project Empathy II - Drug Prevention Service Project for Ethnically Diverse High-risk Youths and Their Parents/Carers

Sponsored by Beat Drugs Fund since August 2016, our project provides drug prevention services for high-risk youth from non-Chinese communities. We add a focus on cannabis abuse and cocaine among ED at-risk youths and hidden young drug abusers. Through a harm reduction approach and interactive activities, our target youths will have a more comprehensive and profound understanding and concepts of the consequences of cannabis abuse and drug trafficking, therefore nurturing their attitude against drug abuse. Besides, we strengthen the support for parents/caregivers of ED at-risk youths and hidden young drug abusers, increasing their awareness of early help-seeking and understanding towards the legal consequences of drug abuse and the availability of social services on drug abuse.





減少不平等



多元夥伴關係

### 擁抱南天 II - 多元族裔社區為本戒毒康復及治療支援計劃

本計劃獲得禁毒基金資助，為多元族裔社群提供為期三年的社區式戒毒康復支援服務。我們以個案跟進及提供不同類型的活動希望可提高服務使用者的戒毒動機；支援戒毒人士康復時的各項需要以鞏固他們的康復；支援家庭成員以改善家庭關係。

#### Project EMBRACE II - Community-based Drug Treatment and Rehabilitation Support Service for Ethnically Diverse Group

Sponsored by Beat Drugs Fund, the project provides community-based treatment and rehabilitation support service for ethnically diverse (ED) groups. With the adoption of PERMA+ model, the ED drug abusers, rehabilitates and their family members build their wellbeing through various programmes in this project in order to increase their treatment motivation, strengthen their rehabilitation process and improve their family relationship.



### 「少數族裔社區大使」試驗計劃

在社會福利署撥款支持下，在更生康復服務推行為期三年的「少數族裔社區大使試驗計劃」，期望能使地區服務更完善，同時為多元族裔人士提供更多就業機會，以加強對多元族裔社群的福利支援服務。

#### Ethnic Minority District Ambassador Pilot Scheme

With funding support from the Social Welfare Department, a three-year "Ethnic Minority Community Ambassador Pilot Program" has been launched under rehabilitation and reintegration services. The program aims to enhance community services, provide more employment opportunities for ethnically diverse groups, and strengthen welfare support services for ethnically diverse groups.





## | 多元族裔社區支援服務 | COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS |

| 高危多元族裔青少年及其家長照顧者禁毒計劃II | Project EMPATHY II – Drug Prevention Service Project for Ethnic Minority Parents And The High-risk Youth |



### 年度重點 HIGHLIGHTS OF THE YEAR

#### 拓展學校網絡深入社區連結

透過策略性的學校合作，我們深化了與各校的連結。本年度共為學校提供二十二場禁毒講座及小組活動、二十次午間禁毒宣傳攤位，以及超過五十節正向人生小組，有效接觸更多青年，提供更全面的禁毒服務。同時，我們亦接收超過十宗學校轉介個案，提供持續的專業跟進。



計劃提供到校午間禁毒攤位，透過互動遊戲讓學生認識吸毒的禍害。

The project provided on-campus lunchtime anti-drug booths with interactive games to educate students about the dangers of drug abuse.

#### 正視新型毒品強化教育宣導

因應時下青年間流行的依托咪酯毒品，我們迅速回應並強化相關宣傳教育。除了印刷和派發共三張宣傳單張，宣導依托咪酯毒品禍害和相關法例外，本計劃更專為家長和照顧者設計辨識吸食跡象的單張，協助家長了解吸食特徵，及早辨識子女是否涉入。此外，我們亦舉辦十二場相關講座和工作坊，並接收八宗涉及依托咪酯毒品的個案轉介。



鑒於目前青年人濫用依托咪酯的情況嚴重，本計劃積極到不同學校進行講座，提高學生對此毒品危害的認識。

In response to the current serious situation of Etomidate use among young people, our project conducted educational talks in various schools to increase students' awareness of the dangers of this drug.

#### Expanding Reach: Deepening Community Ties

Strategic school partnerships enabled us to deliver 22 anti-drug talks and groups, 20 lunchtime booths, and over 50 sessions of positive lifestyle groups. These efforts effectively reached more youths with comprehensive services, creating a supportive environment for healthy choices. We provided crucial follow-up support to over 10 school case referrals, ensuring continued engagement and positive outcomes.

#### Addressing the New Trend Drug: Strengthening Education

Responding swiftly to the emerging "Etomidate" drug trend, we strengthened educational initiatives. In addition to distributing 3 informative leaflets, we created a vital parental guide to identify users, widely disseminated throughout the community, empowering families with knowledge. We also held 12 targeted talks and workshops and accepted 8 "Etomidate" drug case referrals, providing focused support to those most in need.



參與戶外活動能促進身心健康，幫助他們建立抗逆力並降低吸毒的風險。Engaging in outdoor activities promoted physical and mental well-being, helping them build resilience and reduce the risk of drug use.

# COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS /

| 高危多元族裔青少年及其家長照顧者禁毒計劃II | Project EMPATHY II -  
Drug Prevention Service Project for Ethnic Minority Parents And The High-risk Youth |

多元族裔社區支援服務



## 服務成效 SERVICE IMPACTS

參與本計劃的多元族裔高危青少年及  
隱蔽吸毒者人數增長率為

**200%**。

**97%** 多元族裔高危青少年及隱蔽  
吸毒者的身心健康狀況有所改善。

**97%** 多元族裔高危青少年及隱蔽  
吸毒者的父母或照顧者，在早期識別吸  
毒行為方面的能力有所提高。

成功將服務拓展至 **7** 間新的學校網絡。

**200%** increase in the count of ethnically  
diverse at-risk youths and hidden drug abusers.

**97%** of ethnically diverse at-risk youth and  
hidden drug abusers demonstrated.

**97%** of parents or caregivers of ethnically  
diverse at-risk youth and hidden drug abusers  
showed improved ability to identify drug abuse at an  
early stage.

Successfully expanded services to **7** new school  
networks.



我們透過運動宣傳健康生活的重要性，鼓勵青年人建立積極的習慣，並降低他們的吸毒風險。  
We promoted the importance of a healthy lifestyle through sports, encouraging positive habits and reducing the risk of drug abuse among young people.



透過藝術創作獨一無二的生命樹，幫助參加者與自己的情感連結，進而促進心理健康和自我表達。

Through the artistic creation of a unique Tree of Life, participants were helped to connect with their own emotions, thereby promoting mental well-being and self-expression

# COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS /

| 擁抱南天II – 多元族裔社區為本戒毒康復及治療支援計劃 | Project EMBRACE II – Community-based Drug Treatment and Rehabilitation Support Service for Ethnically Diverse Group |

多元族裔社區支援服務

## 年度重點 HIGHLIGHTS OF THE YEAR



### 強調運動介入 促進戒毒康復

自二零一三年四月起，本計劃獲得禁毒基金資助，為多元族裔社群提供社區式戒毒康復支援服務。本年度計劃推行運動介入策略，協助多元族裔濫藥人士進行戒毒康復。透過一系列具適應性的體育及康樂活動，定期且有組織的鍛鍊，計劃有效提升受助者的心肺功能、身體協調及整體健康水平，有助緩解戒斷症狀，改善精神狀態並增強抗壓能力。運動過程中，參與者能學習自律與堅持，促進情緒管理，減輕焦慮和抑鬱，強化心理韌性。此外，活動提供互動平台，促進濫藥人士與朋輩支援員的溝通與支持，提升彼此的歸屬感與互助網絡，有效激發戒毒動力。

### Emphasising Exercise Intervention to Promote Drug Rehabilitation

From April 2013, we have been sponsored by Beat Drugs Fund to support the community-based treatment and rehabilitation support service for ethnically diverse (ED) individuals. This year, the project prioritises exercise intervention as a strategy for drug rehabilitation. Through tailored sports and recreational activities designed for ED individuals with substance abuse issues, participants enhance their physical health and psychological resilience. Regular exercise helps alleviate withdrawal symptoms, supports emotional regulation, reduces anxiety and depression and strengthens self-discipline and perseverance. The activities also foster communication between participants and our peer supporters, enhancing a sense of belonging and mutual aid, which motivates recovery.

### 強化家庭角色 促進康復支持

本計劃重視家庭成員在戒毒康復中的支援作用，積極鼓勵家庭成員參與各類康復活動，並專門設計一系列家庭教育和活動，以強化親子及夫妻關係。透過親子互動和情緒支持，協助家庭修補因濫藥人士行為而帶來的裂痕，提升家庭功能和凝聚力。長遠而言，計劃希望凝聚家庭成員成為戒毒人士康復路上的堅強後盾，建立安全且具支持性的環境，從心理、情感兩方面促進康復效果，最終幫助濫藥人士重建穩定家庭生活，成功融入健康社區。



多元族裔濫藥人士透過定期的運動活動，逐步重建自信與生活目標，展現積極向上的轉變

ED individuals with substance abuse issues rebuilt their confidence and life goals through regular exercise activities, demonstrating a positive and proactive transformation



透過日營活動，服務對象修復並加強與家庭成員的關係，增強了家庭凝聚力

Service users restored and strengthened their relationships and cohesion with family members through Day Camp Programme

### Strengthening Family Roles in Rehabilitation Process

This project emphasised the importance of the supportive role of families in drug rehabilitation. It actively encourages family members to participate in various recovery activities and offers dedicated family education and group activities to strengthen parent-child and spousal relationships. Through parent-child interaction and emotional support, the project helps families heal the rifts caused by substance abuse, enhancing family functioning and cohesion. The long-term goal is to unite family members as a strong support system for individuals in recovery, creating a safe and supportive environment that promotes rehabilitation both psychologically and emotionally. Ultimately, it aims to help substance users rebuild stable family lives and successfully reintegrate into healthy communities.



## | 多元族裔社區支援服務 | COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS |

| 擁抱南天II – 多元族裔社區為本戒毒康復及治療支援計劃 | Project EMBRACE II – Community-based Drug Treatment and Rehabilitation Support Service for Ethnically Diverse Group |



### 服務數據 SERVICE DATA



**235**

多元族裔濫藥人士及戒毒康復者接受濫藥／預防重吸輔導人數  
No. of ED active drug abusers & rehabilitees received drug counselling/relapse prevention counseling



**2,867**

多元族裔社區外展及大型活動接觸人次  
No. of ED at-risk, at-work individuals and mass programmes reached



**236**

多元族裔戒毒者參與持續戒毒支援活動人次  
No. of ED drug abusers & rehabilitees participated ongoing treatment support programme



**1,115**

多元族裔濫藥人士及戒毒康復者參與強化康復活動人次  
No. of ED drug abusers & rehabilitees participated Rehabilitation Strengthening programme



**196**

多元族裔濫藥人士及戒毒康復者參與生涯規劃活動人次  
No. of ED drug abusers/rehabilitees attend the Career and Life Planning programme



**292**

多元族裔濫藥人士及戒毒康復者家庭成員參與家庭支援活動人次  
No. of family members of ED drug abusers & rehabilitees participated family reconciliation programme



### 服務成效 SERVICE IMPACTS

本計劃介入成效顯著，**65%**的個案復發風險得以降低，凸顯相關服務對於穩定服務使用者並預防復發具有積極作用。

近**83.6%**的家庭成員表示，他們如今更有能力支持濫藥的家人，顯示計劃的家庭支援與教育服務切實地增強家庭功能與凝聚力。

Following our intervention, **65%** of cases indicated a reduced risk of relapse, demonstrating the significant effectiveness of our services in stabilising clients' conditions and preventing relapse.

**83.6%** of case family members reported an improvement in their capacity to support drug-abusing family members, reflecting the effectiveness of our family support and education services in enhancing family functioning and cohesion.

# COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS /

| 少數族裔社區大使試驗計劃 |  
Ethnic Minority District Ambassador (EMDA) Pilot Scheme |

多元族裔社區支援服務

## 年度重點 HIGHLIGHTS OF THE YEAR



### 推動多元共融 加強社區協作

在社會福利署撥款支持下，「少數族裔社區大使試驗計劃」推動多元族裔人士融入社區。計劃聘請的四名少數族裔社區大使涵蓋不同種族背景，營造文化多元共融的工作環境，並與社工緊密協作。計劃服務全港，特別覆蓋五個重點地區包括：灣仔、油尖旺、葵青、元朗及深水埗，通過外展服務、小組及翻譯服務，以回應社區多元需求。此外，計劃與地區夥伴機構、學校建立了穩固的合作網絡，定期進行資源互通與協調，透過互相轉介有需要的服務使用者，連繫各方專業支援，確保服務使用者能夠獲得最合適及及時幫助。這種多方協作模式大大促進了專業資源共享和服務銜接，令服務更加全面和精準，進一步加強了不同族裔社群之間的和諧共融。



與「置地公司」攜手舉辦活動，讓不同族裔的青少年能夠透過與企業義工的互動與交流，深化對社區的了解  
Partnering with Hongkong Land to organise an event that allowed ethnically diverse youth to interact and communicate with corporate volunteers, deepening their understanding of the community

### 關注多元婦女 共建支持網絡

本年度，計劃致力於回應多元族裔婦女的特殊需求，加強針對性支援。計劃重點包括成立婦女互助小組，定期舉辦活動，超過100名婦女參與，內容涵蓋健康知識、社區資源介紹、情緒管理及親子教育等，助力婦女建立自信與自主能力。此外，計劃為有需要的婦女提供個別輔導，有需要時作出轉介，協助應對跨文化壓力及家庭挑戰，提升生活品質。同時，我們鼓勵婦女積極參與社區活動，建立互助支持網絡，並持續提供陪診及翻譯服務，保障婦女順利獲得醫療及社會資源，確保健康權益。



舉辦婦女活動，促進多元族裔婦女交流互動，加深彼此認識與連結  
Organised women's activities to promote interaction and communication among women from diverse ethnic backgrounds, deepening mutual understanding and connections

### Promoting Inclusive Multiculturalism and Strengthening Community Collaboration

With funding support from the Social Welfare Department, the Ethnic Minority District Ambassador (EMDA) Pilot Scheme has effectively advanced community integration and personal development for ethnically diverse individuals. Four EMDAs from diverse racial backgrounds worked alongside social workers, fostering a culturally inclusive environment. The scheme covers multiple districts, including Wan Chai, Yau Tsim Mong, Kwai Tsing, Yuen Long, and Sham Shui Po.

Through outreach services and group programmes, it has effectively addressed diverse community needs while establishing a strong collaborative network with local organisations and schools. Regular coordination and resource sharing enable mutual referrals, ensuring users receive timely and tailored professional support. This multi-stakeholder approach enhances service continuity and resource efficiency, strengthening harmony and inclusion across ethnic communities.



透過活動鼓勵多元族裔青少年關注預防犯罪與健康，提升守法意識及健康生活態度

Through activities, ethnically diverse youth are encouraged to focus on crime prevention and health, enhancing their law-abiding awareness and promoting a healthy lifestyle.

### Support and Care for Ethnically Diverse Women

This year, the scheme is dedicated to addressing the specific needs of ethnically diverse women by enhancing targeted support services. Key initiatives include establishing women's mutual support groups and holding regular activities with the participation of over 100 covering health promotion, community resource introduction, emotional management, and parenting skills, to build confidence and enhance their autonomy. Individual counselling and referrals are provided to address cross-cultural pressures and family challenges. The scheme also promotes community engagement, offering accompaniment and interpretation services to ensure access to medical and social resources.



## | 多元族裔社區支援服務 | COMMUNITY-BASED SUPPORT SERVICE FOR ETHNICALLY DIVERSE GROUPS |

| 少數族裔社區大使試驗計劃 |

Ethnic Minority District Ambassador (EMDA) Pilot Scheme |

### 服務數據 SERVICE DATA



**218** 節  
Sessions

全年小組、活動以及外展合共節數  
Total no. of sessions of groups and programmes, publicity and promotional activities provided in a year

**3,498** 人  
Head-counts

全年小組、活動以及外展參與人次  
Total no. of service users involved in groups and programmes, publicity and promotional activities in a year

**2,888** 次  
Times

提供的語言服務(註釋/翻譯)次數  
No. of language services (Interpretation/Translation) arranged



### 服務成效 SERVICE IMPACTS

成功擴展合作夥伴網絡，

較去年新增 **60%** 地區夥伴機構及學校，促進了社區資源互通與服務轉介，有效協助服務使用者及時獲得多元專業支援的能力

超過 **15** 名多元族裔婦女首次參加本會服務，透過婦女互助小組及個別輔導獲得支持，有效提升自信心及自主能力，助她們邁向更積極且健康的生活。

Successfully expanded the partner network,

with a **60%** increase in local partner organisations and schools compared to last year, which has promoted greater community resource sharing and service referrals. This expansion has effectively enhanced service users' ability to timely access diverse professional support.

This year, more than **15** ethnically diverse women joined our services for the first time. Through women's mutual support groups and individual follow-up, they received support that effectively enhanced their confidence and autonomy, helping them move towards a more proactive and healthy life.